

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, C

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
4814
7743

Señora Directora
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-122835-00002-0000

Fecha: 2010-12-28 18:06:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-122835-00002-0000

Fecha: 2010-12-28 18:06:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Referencia : Expediente No. 10.122.835
Asunto : Solicitud de Patente para **SISTEMA DE CONTROL
PARA DETERMINAR EL VOLUMEN DE PRODUCCIÓN
DE ARTÍCULOS EN UNA LÍNEA DE PRODUCCIÓN**
Solicitante : **SICPA HOLDING SA**
Clase : G06Q 010/000, G07D 007/020
Fecha de Solicitud : 4 de Octubre de 2010

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada de la sociedad solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. **14362**, notificado por fijación en lista del 5 de Noviembre de 2010.

2. Mediante el Oficio No. **14362** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. **Documento de Cesión:** Presento junto con este escrito un (1) documento en que consta la cesión de derechos de la invención de la referencia otorgado por los tres (3) inventores a favor del solicitante. Este documento se presenta debidamente notariado y legalizado por apostilla junto con su traducción oficial al español.

2.2. **Nuevo título:** De acuerdo con el resultado del primer examen de forma se requiere presentar nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud. Por lo tanto, solicito que el título de la patente sea modificado por:

MA

"SISTEMA DE CONTROL PARA DETERMINAR EL VOLUMEN DE PRODUCCIÓN DE ARTÍCULOS EN UNA LÍNEA DE PRODUCCIÓN".

Para efectos de la modificación del título, acompaño con este escrito el correspondiente Formulario Único de Modificaciones y Correcciones.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Directora,

LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

C.C. No. 35.456.344 de Usaquén

T.P.A. 23.555

COLO-08033-841-004-8
ASG\ASA\ID-184637\WPCL8033
No. M-2010-184637\ASG

266

CAVELIER**374**

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1.) JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKY

2.) PHILIPPE AMON

3.) MYRON SETO

domiciliado(s) en

1.) Avenue de Préfaully 23. CH-1022 Chavannes, Suiza

2.) Domaine de Bougy. CH-1170 Aubonne, Suiza

3.) Champ-au-Rey 14. CH-1673 Rue, Suiza

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:**PROCEDIMIENTO Y SISTEMA PARA EL
CONTROL DE LA PRODUCCIÓN DE
ARTÍCULOS**declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad**SICPA HOLDING SA**

constituida y existente de conformidad con las leyes de

SUIZA

domiciliada en

Avenue de Florissant 41. CH-1008
Prilly. Suizatodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

1.) JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKY

2.) PHILIPPE AMON

3.) MYRON SETO

of

1.) Avenue de Préfaully 23. CH-1022 Chavannes, Switzerland

2.) Domaine de Bougy. CH-1170 Aubonne, Switzerland

3.) Champ-au-Rey 14. CH-1673 Rue, Switzerland

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING
PRODUCTION OF ITEMS**state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of**SICPA HOLDING SA**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

SWITZERLAND

domiciled in

Avenue de Florissant 41. CH-1008 Prilly.
Switzerlandall rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

117

Dado y firmado hoy/Given and signed this October 29, 2010

en/in Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly,
Switzerland

por/by JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKY

Firma/Signature

Joao A.S. Budzinsky

Dado y firmado hoy/Given and signed this October 29, 2010

en/in Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly,
Switzerland

por/by PHILIPPE AMON

Firma/Signature

Philippe Amon

Dado y firmado hoy/Given and signed this October 29, 2010

en/in Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly,
Switzerland

por/by MYRON SETO

Firma/Signature

Myron Seto



5

Legalization Nr 23'579.-

I, Martin HABS, Notary Public in Lausanne (Canton of Vaud, Switzerland), do hereby certify the authenticity by comparison with the original specimens deposited in the notary's office of the signatures affixed on the back of the present page by :

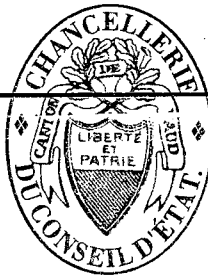
- Mr João Augusto SCHEID BUDZINSKI, Brazilian citizen, residing in Chavannes-près-Renens, who justified about his identity with his Brazilian passport number CS717557, delivered on August 2, 2006;
- Mr Philippe AMON, from Lausanne, residing in Aubonne, personally known by the Notary Public;
- Mr Myron SETO, American citizen, residing in Rue, who justified about his identity with his American passport number 711447469, delivered on April 7, 2006.

Lausanne, this fourth day of November two thousand and ten.



Martin HABS

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Pays: SUISSE	
Le présent acte public	
2. a été signé par <i>Martin Habs</i>	
3. agissant en qualité de <i>notaire à Lausanne</i>	
4. est revêtu du sceau/timbre de <i>Martin HABS - NOTAIRE</i>	
Attesté	
5. à Lausanne	6. le <i>5 nov - 6 2010</i>
7. par la Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	
8. sous No <i>13'936</i>	
9. Sceau/timbre:	10. Signature pr le Chancelier d'Etat: <i>Christophe CHEVALLEY</i>



TRADUCCION OFICIAL NO. 933/2010-.

-EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

CESION

NOSOTROS, ABAJO FIRMANTES:

- (1) JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKY
- (2) PHILIPPE AMON
- (3) MYRON SETO

Domiciliados en

- (1) AVENUE DE PREFAULLY 23, CH-1022 CHAVANNES, SUIZA
- (2) DOMAINE DE BOUGY, CH-1170 AUBONNE, SUIZA
- (3) CHAMP-AU-REY 14 CH, 1673 RUE SUIZA

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención:

PROCEDIMIENTO Y SISTEMA PARA EL CONTROL DE LA PRODUCCIÓN DE ARTÍCULOS

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos sin limitación a favor de
SICPA HOLDING SA.

una Sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de SUIZA,
domiciliada en Avenue de Florissant 41, CH-1008 Prilly, Suiza,

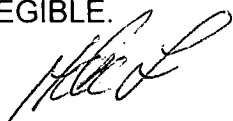
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda
facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en
la República de Colombia.

Dado y firmado el 29 de Octubre de 2010, en Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly,
Suiza.

POR: JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKY
FIRMADO: ILLEGIBLE.

Dado y firmado el 29 de Octubre de 2010, en Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly,
Suiza.

POR: PHILIPPE AMON
FIRMADO: ILEGIBLE.



119

TRADUCCION OFICIAL NO. 933/2010-.

Dado y firmado el 29 de Octubre de 2010, en Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, Suiza.

POR: MYRON SETO

FIRMADO: ILEGIBLE.

LEGALIZACIÓN NO. 23'484

El suscrito MARTIN HABS, Notario Público en Lausana (Cantón de Vaud, Suiza) por medio del presente certifica la autenticidad por comparación con el espécimen original depositado en mi despacho de las firmas que aparecen al verso de la presente hoja por:

- El señor JOAO AUGUSTO SCHEID BUDZINSKI, Ciudadano Brasileiro, residente en Chavannes-pres-Renens, quien dio prueba de su identidad por medio del Pasaporte Brasileño No. CS717557, expedido el 2 de Agosto de 2006;
- El señor PHILIPPE AMON, de Lausana, residente en Aubonne, quien se presentó personalmente ante el Notario Público.
- El señor MYRON SETO ciudadano americano, residente en Rue, quien dió prueba de su identidad por medio del Pasaporte Americano No.711447469 expedido el 7 de abril de 2006.

Lausana, este día 4 de Noviembre de 2010

FIRMADO MARTIN HABS, NOTARIO PÚBLICO.

HAY SELLO DEL NOTARIO.

Hde L



TRADUCCION OFICIAL NO. 933/2010-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAÍS: SUIZA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: **MARTIN HABS**
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO EN LAUSANA
4. LLEVA EL SELLO DE: MARTIN HABS, NOTARIO

CERTIFICADO

5. EN: LAUSANA
6. EL: 5 DE NOVIEMBRE DE 2010
7. POR: LA CANCELLERÍA DE ESTADO DEL CANTÓN DE VAUD
8. BAJO EL NO.: **13936**
9. SELLO: CANCELLERÍA DEL CONSEJO DE ESTADO
10. POR EL CANCELLER DE ESTADO
FIRMADO: C. CHEVALLEY

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 DIC - 2 A 9:24
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
039592
HELENA URIBE DE LEMOINE
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SICPA HOLDING S.A.

REFERENCIA	Radicación No.	10 122835
	Solicitud internacional	PCT/IB2008/002713
	Fecha inicio fase nacional	25/10/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	13094
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

26 ABR. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

mcarri

Al contestar favor indique el número
de radicación consignado en el rótulo

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 pisos 2, 5, 7 y 10 PBX: 5870000
Sede CAN: Av. Carrera 50 No. 26 - 55 int.2. Tel 5880070
Call Center 6513240. Línea 01800-910165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. Colombia